



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

**2005** PUBLIC EXAMINATION

# Dutch

## Continuers Level

**Wednesday 19 October: 2 p.m. Eastern Standard Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in DUTCH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

**Part A (Questions 1–3)**

(20 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space.
<b>Text 1</b>		
1. (a) Mention <b>two</b> things which prompted the man to paint the zebra crossing in his street.	<b>2</b>	
_____		
_____		
(b) How effective was his action in the end?	<b>1</b>	
_____		
_____		
(c) i) Why did the police arrest the man mentioned in this news item?	<b>1</b>	
_____		
ii) What punishments did the man receive?	<b>2</b>	
_____		
_____		
<b>Text 2</b>		
2. (a) What is the speaker asking the members of the club to do and why?	<b>3</b>	
_____		
_____		
(b) Give <b>two</b> reasons why the mills are so special?	<b>2</b>	
_____		
_____		

**Text 3**

3. (a) After listening to the information on the telephone, complete the following table by inserting the **four** pieces of missing information. **4**

Kind of card	Amsterdam only/The whole country
1. Strip (section) ticket	
2.	Amsterdam only
3. Summer wander ticket	The whole country
4.	

- (b) When does your ticket become valid? **1**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- (c) I am arriving in the Netherlands on the 23rd of July and have one free day on which to do some sightseeing around the country. **1**

i) What public transport ticket would be best for me?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- ii) Give **two** reasons for your choice. **2**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- (d) Give **one** reason why you may need to use the validating machines. **1**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Part B (Questions 4–5)**

(10 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
  - *convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear TWO texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in DUTCH.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space.
<b>Text 4</b>		
4. (a) Listening to this conversation, we gain an insight into John's views on this bit of news. Which <b>two</b> expressions make his opinion clear? Als we naar deze conversatie luisteren, krijgen we inzicht in de mening van Jan over dit nieuwtje. Welke <b>twee</b> uitdrukkingen maken zijn mening duidelijk?	<b>2</b>	
_____		
_____		
(b) What reason does John give for his opinion? Welke reden geeft Jan voor zijn mening?	<b>1</b>	
_____		
_____		

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 5**

5. (a) What interests the interviewer most about Elisa's experiences? **1**  
Waarvoor heeft de interviewer de meeste interesse wat Elisa's ervaringen betreft?

---

---

- (b) Name **four** things which Elisa learnt from the trip. **4**  
Noem **vier** dingen die Elisa van de reis heeft geleerd.

---

---

---

---

- (c) Which **two** expressions show Elisa believes the trip was a success? **2**  
Welke **twee** uitdrukkingen geven aan dat Elisa de reis geslaagd vond?

---

---

**End of Section 1**



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--

**2005** PUBLIC EXAMINATION

# Dutch

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in DUTCH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

## Part A (Questions 6–7)

(20 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*
- 

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Minderjarigen tot achttien jaar in Nederland mogen binnenkort alleen nog met de toestemming en in het bijzijn van hun ouders een piercing of tatoeage laten zetten. Bovendien komen er hygiënevoorschriften waaraan elke piercingshop zich moet houden. De nieuwe regelgeving, die omstreeks half 2005 wordt ingevoerd, moet het risico op complicaties verkleinen.

Een werkgroep die uit mensen zoals dermatologen en medewerkers van de gezondheidsdiensten bestaat, heeft een richtlijn opgesteld, waarin staat aan welke hygiëne-eisen piercers en tatoeëerders moeten voldoen. Er bestaat geen opleiding; iedereen mag zich piercer of tatoeëerder noemen. Joan Worp, lid van deze werkgroep, zegt “Er zijn helaas mensen die snel geld willen verdienen en niet professioneel en hygiënisch te werk gaan.”

Volgend jaar zullen medewerkers van de gezondheidsdiensten controleren of piercing- en tattoo winkels voldoen aan de eisen op het gebied van hygiëne en veiligheid. Deze winkels zullen hun klanten ook goede instructies moeten geven hoe ze de piercingwond moeten verzorgen; anders is de kans op infectie groot.

De ouders van jongeren tot achttien jaar zullen tegelijkertijd een toestemmingsformulier moeten tekenen. Deze leeftijdsgrens wordt ingevoerd om jongeren tegen lichamelijke en psychologische schade te beschermen.

Midden in de Vroom en Dreesman winkel in Amstelveen staat een piercingshop voor alle neus-, tong-, wenkbrauw-, navel-, en lippiercings. Frieda Meijer, de moeder van Els, twaalf, die hier een wenkbrauwpiercing wil hebben, heeft “gemengde gevoelens” over de Amstelveense V&D. “Slim bedacht van ze, dat wel. Maar dat wekt bij mij niet meer vertrouwen, omdat deze piercingwinkel in de V&D staat. Wordt de tatoeage of piercing door het groeien er mooier op en is een kind van twaalf jaar verantwoordelijk genoeg om zo’n wond zelf te verzorgen? De risico’s zijn groot en wat als het kind straks zijn piercing of tatoeage niet meer wil?”

QUESTIONS

**Marks**

- (a) Under what conditions will underage children soon be allowed to have a piercing or a tattoo? **2**

---

---

---

- (b) According to Joan Worp, what are **two** main problems associated with someone calling themselves a tattooist or a piercer? **2**

---

---

---

- (c) Which **two** things will health services do to monitor piercing and tattoo shops? **2**

---

---

---

- (d) What role does Joan Worp have? **1**

---

---

---

- (e) Explain why Frieda Meijer has ‘mixed feelings’ regarding the V&D piercing shop in Amstelveen. **4**

---

---

---



7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Is het een vogel?

Is het een vliegtuig?

Is het *Superman*?

Nee, het is een sperzieboontje met een kiwidressing van Hap Harrie, ook wel “ruimteraket” genoemd. Hap Harrie is het nieuwste product om de jonge consument te verleiden. Kinderen trekken een vies gezicht zodra ze groenten krijgen voorgeschoteld, maar Hap Harrie gaat daar iets tegen doen. Deze merknaam houdt in wonderlijke groentecombinaties die normaal door volwassenen verschrikkelijk gevonden worden maar door kinderen heel lekker.

Zo biedt Hap Harrie worteltjes in frambozensaus, bloemkool met kaneel en broccoliroosjes in kersensaus. Het doel van Hap Harrie is kinderen weer gezond te laten eten. Eén op de acht Nederlandse kinderen kampt met een ernstig overgewicht dat door slecht eten komt, zoals fastfood, snoep, en vette hapjes. Een gebrek aan groenten is een groot probleem geworden.

De Groentehof in Helmond probeert met de Hap Harrie-kindergroenten die trend te veranderen en bedekt hun groenten met een heerlijk zoet laagje. De groenten worden verkocht in verpakkingen met vrolijke stripfiguren en schreeuwende letters in felle kleuren.

Zelf weet Joke Kloosterman van supermarkt Albert Heijn niet of de worteltjes in frambozensaus ook echt lekker zijn. “Ik heb wel kinderen, maar ik moet bekennen dat ik het ze nog niet heb voorgezet. Ikzelf? Nee, dat lijkt me nou niets voor mij!”

QUESTIONS

**Marks**

(a) i) What is Hap Harrie?

**1**

---

ii) What does Hap Harrie aim to do?

**1**

---

(b) What is wrong with the eating habits of many Dutch children?

**2**

---

---

---

(c) Explain how De Groentehof in Helmond is trying to change the present trend of bad eating habits.

**2**

---

---

---

---

(d) How has Joke Kloosterman reacted to the availability of the product?

**2**

---

---

---

(e) What issue may parents have with the product if they are concerned about their child's healthy diet?

**1**

---

---

## Part B (Question 8)

(10 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
  - *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*
- 

8. Read the text and then answer the question in 150–200 words in DUTCH on page 7.

### NEEM DEEL AAN DE GROTE SCHOONMAAKBEURT!

In het kader van de actie “Nederland Schoon” wordt op 27 november de zwerfvuilactie “Amstel Schoon” gehouden. De gemeente vraagt alle inwoners mee te helpen met het opruimen van het zwerfvuil in de wijken.

Zwerfvuil is één van de grootste ergernissen van de bewoners. Papiertjes, blikjes, patatvorkjes, het is een lelijk en vies gezicht. Toch is het afval, dat door volwassenen en kinderen zelf achteloos wordt weggegooid in de openbare ruimte. De discipline om afval in een daartoe bestemde bak te gooien is zeker niet groot! Dit kan niet meer!

Zaterdag van 13.00-16.00 uur zullen er kraampjes verspreid over de hele gemeente staan waar afvalinzamelmaterialen aanwezig zijn. Afvalknijpers, handschoenen en vuilniszakken zullen er zijn en er is voor iedereen die meedoet een leuke verrassing.

De plaatsen waar de kramen staan zijn: Dorpsstraat, Hoofdenburg, op het speelterrein voor het flatgebouw en voor het stadhuis.

### QUESTION

You think this campaign is a fantastic idea and want to organise a group of your classmates to join this clean up. You send them a note of 150–200 words in which you say why you think this street litter campaign is important and how you intend to plan the afternoon.

Jij vindt deze actie een fantastisch idee en wil een groep van je klasgenoten organiseren om mee te doen aan deze schoonmaakbeurt. Je stuurt hun een briefje van 150-200 woorden waarin je zegt waarom je deze zwerfvuilactie belangrijk vindt en hoe je van plan bent de middag in te delen.

---

You may make notes in this space.







Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

**2005** PUBLIC EXAMINATION

# Dutch

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Dutch (15 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in DUTCH.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

**Section 3 (Questions 9–12)**  
(15 marks)

---

*When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:*

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
  - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
  - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
- 

Answer ONE question from this section in 200–250 words in DUTCH.

9. You have joined a group of young people who are camping out in a remote area and want to prove that it is possible to survive in very primitive conditions with a minimum of food, drink and comfort. You are finding it very difficult but enjoy the company of the other members of the group, except for one boy. Write an entry in your diary in which you express your personal feelings and experiences of a day during this camping trip.

Je maakt deel uit van een groep jonge mensen die in een ver afgelegen gebied kamperen en die willen bewijzen dat het mogelijk is om in erg primitieve omstandigheden met een minimum aan eten, drinken en gemak te overleven. Je vindt het erg moeilijk, maar vindt het gezelschap van de andere leden van de groep erg fijn, met uitzondering van één jongen. Schrijf een stuk in je dagboek waarin je je persoonlijke gevoelens en ervaringen van een dag gedurende deze kampeertocht tot uitdrukking brengt.

10. You have been asked by your school to organise a tour of the best places to see and experience for a group of Dutch exchange students. Write the text of an informative speech to these students describing the places of your choice.

Je bent door je school gevraagd om een tochtje te organiseren van de beste plekjes om te zien en te ervaren voor een groepje Nederlandse uitwisselingsstudenten. Schrijf de tekst voor een informatieve toespraak aan deze studenten waarin je de plekjes van je keuze beschrijft.

11. You have been asked by a Dutch club in Australia to write an article for a Dutch magazine in which you compare a few well-known Dutch and Australian customs and traditions.

Je bent door een Nederlandse club in Australië gevraagd een artikel voor een Nederlands tijdschrift te schrijven waarin je een paar bekende Nederlandse en Australische gewoontes en tradities vergelijkt.

12. In the September holidays I went to Darwin with my family and a good friend. These holidays were very exciting but not much fun because . . .

Complete this story.

In de septembervakantie ging ik met mijn gezin en een goede vriend/vriendin naar Darwin. Deze vakantie was erg spannend maar niet zo leuk want .....

Maak dit verhaal af.

You may make notes in this space.







